

Wireless Music Center WAC5

Руководство пользователя

Uživatelské příručky

Použivatelské příručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 230V $\pm 10\%$

Teljesítmény

maximális < 15 W

Energiaatakarékos készenléti < 1 W

Tömeg 4.0 kg

Befoglaló méretek

szélesség 360 mm

magasság 70 mm

mélység 326 mm

ČESKA REPUBLIKÁ

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

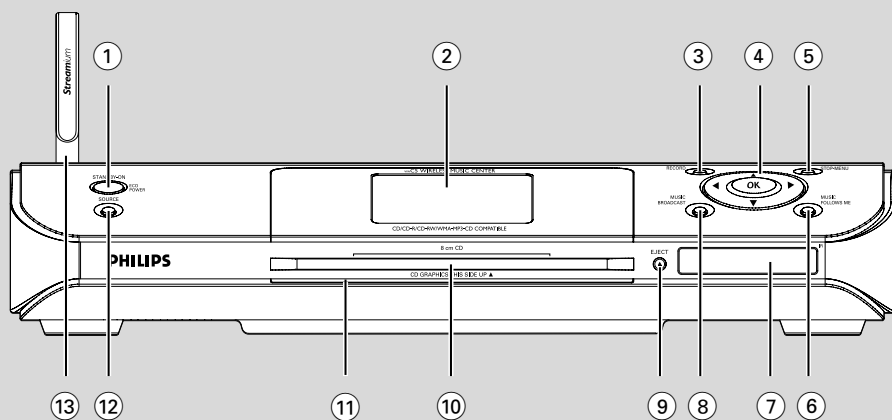
Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

CE 0682 ⓘ R&TTE Directive 1999/5/EC					
BE ✓	DK ✓	GR ✓	ES ✓	FR ✓	
IE ✓	IT ✓	LU ✓	NL ✓	AT ✓	
PT ✓	FI ✓	SE ✓	UK ✓	NO ✓	
DE ✓	CH ✓	PL ✓	HU ✓	SK ✓	
CZ ✓					

Wireless Music Center WAC5





PHILIPS

Philips Consumer Electronics

HK- 0535-WAC5
(report No.)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Philips Consumer Electronics
(manufacturer's name)

Philips, Glaslaan 2, 5616 JB Eindhoven, The Netherlands
(manufacturer's address)

declare under our responsibility that the electrical product:

Philips
(name)

WAC5 /22/05
(type or model)

Wireless Music Center
(product description)

to which this declaration relates is in conformity with the following standards:

EN55013 : 2001	EN 300 328 : 2003
EN55020 : 2002	EN 301 489-1 : 2002
EN 55022: 1998	EN 301 489-17: 2002
EN 55024: 1998	EN 50371 : 2002
EN 60950 : 2000	IEC Guide 112 : 2000

(title and/or number and date of issue of the standards)

following the provisions of R &TTE Directive 1999/5/EC (incl. 89/336/EEC & 73/23/EEC & 93/68/EEC directives and is produced by a manufacturing organization on ISO 9000 level.

Eindhoven,
September 2, 2005
(place, date)

Cor Luijks
Technology Manager
(signature, name and function)

LGPL Library written offer

This product contains Linux 2.4.27-vrsl, that is made available under the GNU LGPL license version 2.1 (hereafter called "the Library").

Philips Electronics Hong Kong Ltd. hereby offers to deliver or make available, upon request, for a charge no more than the cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code of the Library on a medium customarily used for software interchange.

Please contact:

Mr. Bin Li
BLC Audio PDCC Development
5/F., Philips Electronics Building
5 Science Park East Avenue
Hong Kong Science Park
Shatin Hong Kong

This offer is valid for a period of three years after the date of purchase of this product.

GPL Package written offer

This product contains Linux 2.4.27-vrsl, that is made available under the GNU GPL license version 2 (hereafter called "the Program").

Philips Electronics Hong Kong Ltd. hereby offers to deliver or make available, upon request, for a charge no more than the cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code of the Program on a medium customarily used for software interchange.

Please contact:

Mr. Bin Li
BLC Audio PDCC Development
5/F., Philips Electronics Building
5 Science Park East Avenue
Hong Kong Science Park
Shatin Hong Kong

This offer is valid for a period of three years after the date of purchase of this product.

Русский	6
Česky	38
Slovensky	70
Magyar	102

Общая информация

О Wireless Music Center WAC5	7
Комплект поставки	7
Служба онлайнной поддержки Philips	8
Информация по охране окружающей среды	9
УХОД	9
Информация по безопасности	9

Органы управления

Органы управления центром	10
2-полосный пульт дистанционного управления центром	11-12

Установка

Расположение центра и станции	14
Настройка Wi-Fi соединения между центром и станцией	14
Тыльные подключения	15-16
Подключение к аудиосистеме	
Подключение к компьютеру	
Подключение дополнительного устройства	
Использование мощности переменного тока .	16

ПОДГОТОВКА

Использование пульта дистанционного управления	17-18
ПОДГОТОВКА	
Использование пульта дистанционного управления	
Использование указательных стрелок	18

Основные функции

Переключение в режим ожидания/включение и выбор функций	19
Включение энергосберегающего режима/включение	19
Автоматический режим ожидания	19
Регулировка яркости индикатора синего цвета	20
Регулировка дисплея	20
Выбор языка	20

HD

Воспроизведение с жесткого диска (HD)	21
Выбор и поиск	21-22
Выбор другого альбома или трека	
Поиск отрывка трека во время воспроизведения	
Выбор треков конкретного исполнителя	
Выбор треков конкретного жанра	

Различные режимы воспроизведения: REPEAT, SHUFFLE	22
Создание списка воспроизведения: индивидуальная коллекция вашей любимой музыки	23
Удаление списка воспроизведения, альбома или трека	23
Формирование фонотеки на центре	24-26
Копирование CD	
Импортирование с компьютера	
Запись с радио о источника	
Отображение информации о треке	26
Перемещение в сети WiFi между Центром и Станциями	26-28
MUSIC FOLLOWS ME	
MUSIC BROADCAST	
Управление станцией	28
Добавление станции	
Удаление станции	
Просмотр состояния станции	
Информация о WAC5	29
Встроенная программа	29
Обновление встроенной программы	
Восстановление предыдущей версии встроенной программы	
Восстановление Wi-Fi соединения	

CD

Воспроизводимые диски	30
Воспроизведение дисков	30-31
Выбор и поиск	31
Выбор другого альбома или трека	
Поиск отрывка трека во время воспроизведения	
Различные режимы воспроизведения: REPEAT, SHUFFLE	32
Отображение информации о треке	32

AUX/SLEEP

AUX (Прослушивание внешнего источника) ...	33
SLEEP	33

Сброс

Сброс	34
-------------	----

Технические характеристики 35

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

.....	36-37
-------	-------

O Wireless Music Center WAC5

На жестком диске WAC5 емкостью 80 Гб* можно централизованно хранить до 1500 аудио-CD. Вся хранимая музыка передается по беспроводному протоколу (Wi-Fi**) от центра к подключенным станциям.

Вы можете легко подключить WAC5 к имеющейся у Вас домашней аудиосистеме, например, к аудио/видео ресиверу, домашнему кинотеатру, мини/микро системе или к мультимедийным колонкам (со встроенным усилителем) и аудио усилителям.

Не требуется CD-проигрыватель или компьютер и т.д., не нужно беспокоиться о проводном подключении. После этого Вы и окружающие Вас люди могут наслаждаться своей любимой музыкой в доме.

* Доступная емкость хранения определена из расчета 4 минуты на одну песню, на CD-диске в среднем размещено 10 песен, скорость 128 кбит/сек, формат MP3, при этом системное программное обеспечение располагается в памяти продукта.

Фактическое свободное место составляет до 69 Гбайт, вследствие буферного распределения для сжатия MP3, хранения микропрограмм, базы данных музыкальных CD и демонстрационных дорожек.

** Wi-Fi или IEEE802.11 b/g - ведущий международный промышленный стандарт для беспроводных широкополосных сетей. Передает цифровые данные с более широким диапазоном и полосой пропускания.

Комплект поставки

- пульт дистанционного управления центром с 4 батарейками AAA
- 1 х аудио кабеля
- 1 кабель Ethernet
- Установочный CD

Данное устройство отвечает требованиям к радио интерференции, действительным в Европейском Союзе.

Настоящим фирма Philips Consumer Electronics, BCU Audio Video Entertainment заявляет, что данный продукт WAC5 соответствует основным требованиям и другим предписаниям Директивы 1999/5/ЕС.

ВНИМАНИЕ

Использование кнопок или регулировок, а также выполнение операций путем, отличающимся от описанного в данном руководстве, может привести к освобождению опасной радиации или небезопасной работе устройства.

Изготовление без специального разрешения копий материала, защищенного от копирования, включая компьютерные программы, файлы, распространение данных и звукозаписи, может рассматриваться в качестве нарушения авторских прав и преследоваться по уголовному законодательству. Оборудование не должно использоваться в таких целях.

Служба онлайн-поддержки Philips

Продукция Philips спроектирована и изготовлена в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если ваш товар из серии Philips Connected Planet неисправен, рекомендуем обратиться к Руководству по эксплуатации для проверки правильности подключения и конфигурации.

Веб-сайт технической поддержки Connected Planet (www.philips.com/support) предлагает всю необходимую информацию для оптимального использования вашего товара, а также все новые дополнения к существующему ассортименту, чтобы повысить уровень ваших домашних развлечений.

Зайдите на сайт **www.philips.com/support** и введите название товара (**WAS5**). Вы сможете просмотреть:

- **FAQ** (Часто задаваемые вопросы)
- Самые последние руководства по эксплуатации и инструкции к компьютерным программам
- Файлы с обновлениями для встроенных программ **WAC5**
- Самые последние компьютерные программы для загрузки
- Интерактивное руководство по устранению неисправностей

Поскольку существует возможность обновления вашего товара, рекомендуем зарегистрировать его на странице **www.philips.com/register**, чтобы мы смогли информировать вас о новых бесплатных обновлениях.

Наслаждайтесь **WAC5!**

Номер модели указан на задней панели устройства.

Информация по охране окружающей среды

Упаковка не содержит излишних упаковочных материалов. Мы попытались сделать все возможное для того, чтобы можно было легко разделить упаковку на три материала: картон (коробка), полистироловая пена (буфер) и полиэтилен (мешки, защитные пенные прокладки).

Ваша система изготовлена из материалов, которые могут быть рециркулированы и вторично использованы в том случае, если ее разmontаж выполняется специализированным предприятием. Просим вас соблюдать местные постановления относительно выброса упаковочных материалов, разрядившихся батарей и вышедшего из употребления оборудования.

Утилизация старого устройства

Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.



Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров.

Соблюдайте местные правила. Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

УХОД

Чистка корпуса

- Следует использовать мягкую тряпку, слегка смоченную в слабом растворе средства для чистки. Не следует использовать средства с

содержанием алкоголя, спирта, аммиака или абразивов. Не нажимайте сильно на динамики

Чистка дисков

- Если диск загрязнился, его следует почистить тряпкой. Протирайте диск в направлении от центра к краям.
- Не следует использовать такие растворители, как бензин, разбавители, имеющиеся в продаже средства для чистки или антистатика, предназначенные для аналоговых записей.



Защита жесткого диска

- Необходимо оберегать центр WAC5 от воздействия сильной вибрации, которая может вызвать повреждение жесткого диска.

Информация по безопасности

- Установите устройство на прочной, ровной поверхности, таким образом, чтобы оно не качалось.
- Предохраняйте устройство, батареи, CD от попадания влаги, дождя, песка или чрезвычайно высокой температуры, вызванной отопительным оборудованием или прямым солнечным светом.
- С целью предотвращения внутреннего скопления теплоты в вашей системе следует установить ее в месте с соответствующей вентиляцией. За задней панелью и над верхней поверхностью устройства следует оставить свободное пространство по крайней мере в 10 см (4 дюйма), а со стороны боковых стенок – по 5 см (2 дюйма) с каждой стороны.
- Нельзя создавать помехи вентиляции, закрывая предметами вентиляционные отверстия, например, газетой, скатертью, шторами, и т.д.
- Не подвергайте устройство воздействию воды.
- Нельзя ставить на прибор предметы, наполненные водой, например, вазу.
- Нельзя располагать около прибора источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Механические части устройства состоят из самосмазывающихся подшипников, смазывать их не следует.

Органы управления центром (Верхняя и лицевая панели)

① STANDBY-ON/ ECO POWER

- кратко нажмите, чтобы включить центр или перевести его в режим ожидания;
- нажмите и удерживайте, чтобы перевести центр в энергосберегающий режим или, чтобы включить его
- **Зеленый индикатор:** загорается зеленым цветом при включении системы; мигает во время "вскрытия" КД/преобразования в MP3 формат (цветом при включении системы)
- **Красный индикатор:** мигает красным цветом при ее нахождении в режиме ожидания или при переходе в режим ECO POWER (режим экономичного расходования электроэнергии)

② Дисплей

- отображает состояние центра

③ RECORD

- **CD/AUX:** включает запись на жесткий диск

④ ◀ / ▶ / ▲ / ▼

- указательные стрелки (влево, вправо, вверх, вниз) для прокрутки через списки параметров
- **HD/CD:** возврат к предыдущим спискам параметров
▲ / ▼
- **HD/CD:** пропускает/ищет треки/пассажи вперед/назад (на экране воспроизведения); быстрая прокрутка списка параметров
▶ / OK
- подтверждает выбор
OK
- **HD/CD:** начинает воспроизведение или включает паузу

⑤ STOP • MENU

- останавливает воспроизведение или запись

⑥ MUSIC FOLLOWS ME

- **HD:** переводит воспроизведение музыки с центра на станцию или со станции на центр

⑦ IR

- датчик для инфракрасного дистанционного пульта управления

Полезные советы: всегда направляйте пульт на датчик.

⑧ MUSIC BROADCAST

- **HD:** передача музыки с центра на станцию

⑨ EJECT

- извлекает диск из слота загрузчика

⑩ Слот загрузчика CD

⑪ Индикатор синего цвета

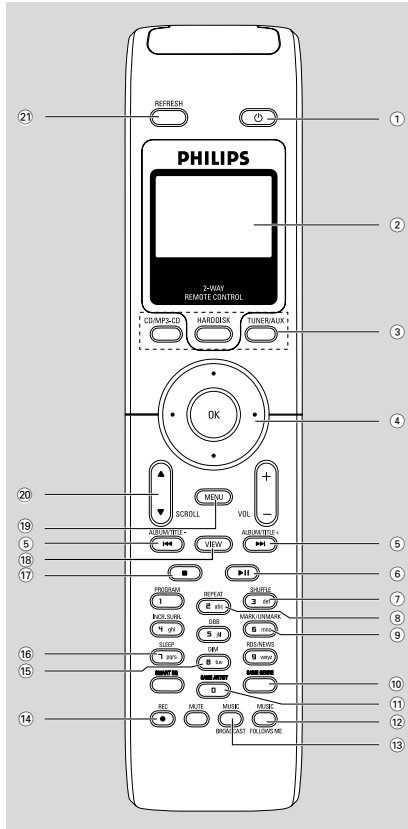
- При включении питания системы загорается индикатор синего цвета

⑫ SOURCE

- выбирает источник звука: HD, CD или AUX
- В режиме ожидания: включает центр и выбирается источник звука: HD, CD или AUX

⑬ WI-FI антенна

2-полосный пульт дистанционного управления центром



ВАЖНО!

– Данный ПДУ может быть также использован для некоторых беспроводных музыкальных систем компании "Philips", с помощью которых можно получить качество звучания и функции тюнера, которые недоступны в WAC5. Эти кнопки управления звуком/тюнером не будут работать с WAC5 – Для использования пульта дистанционного управления Центром для работы со Станцией, см. **ПОДГОТОВКА: Использование пульта дистанционного управления.**

①

- кратко нажмите, чтобы включить станцию или переключить ее в режим ожидания;

- нажмите и удерживайте, чтобы переключить станцию в энергосберегающий режим или, чтобы включить станцию

② Синхронизированный дисплей

- синхронный дисплей, указывающий состояние устройства

③ Кнопки выбора источника

CD/MP3-CD

- выбирает CD-источник
- В режиме ожидания: включает устройство и выбирает CD-источник

HARDDISK

- выбирает HD-источник
- В режиме ожидания: включает устройство и выбирает HD-источник

TUNER/AUX

- выбирает аудиовход дополнительно подключенного устройства
- В режиме ожидания: включает устройство и выбирает аудиовход дополнительно подключенного устройства

④

- указательные стрелки (влево, вправо, вверх, вниз) для прокрутки через списки параметров

- **HD/CD:** возврат к предыдущим спискам параметров

- **HD/CD:** пропускает/ищет треки/пассажи вперед/назад (на экране воспроизведения); быстрая прокрутка списка параметров

/ **OK**

- подтверждает выбор

⑤

- **HD/CD:** пропускает/ищет треки/пассажи вперед/назад (на экране воспроизведения)

⑥

- **HD/CD:** начинает воспроизведение или включает паузу

⑦ **SHUFFLE**

- выбирает режим воспроизведения в случайном порядке

⑧ **REPEAT**

- выбирает постоянное воспроизведение

⑨ **MARK/UNMARK**

- **CD:** выбирает треки для записи на жесткий диск или отменяет выбор

⑩ **SAME GENRE**

- **HD:** воспроизводит все треки текущего жанра

⑪ **SAME ARTIST**

- **HD:** воспроизводит все треки текущего исполнителя

⑫ **MUSIC FOLLOWS ME**

- **HD:** переводит воспроизведение музыки с центра на станцию или со станции на центр

⑬ **MUSIC BROADCAST**

- **HD:** передача музыки с центра на станцию

⑭ **REC**

- **CD/AUX:** включает запись на жесткий диск

⑮ **DIM**

- изменяет яркость подсветки дисплея
- Нажмите и удерживайте для включения или выключения яркости.

⑯ **SLEEP**

- настраивает/отображает/выключает таймер отключения

⑰ **■**

- останавливает воспроизведение или запись

⑱ **VIEW**

- переключает дисплей воспроизведения и предыдущий список параметров

⑲ **MENU**

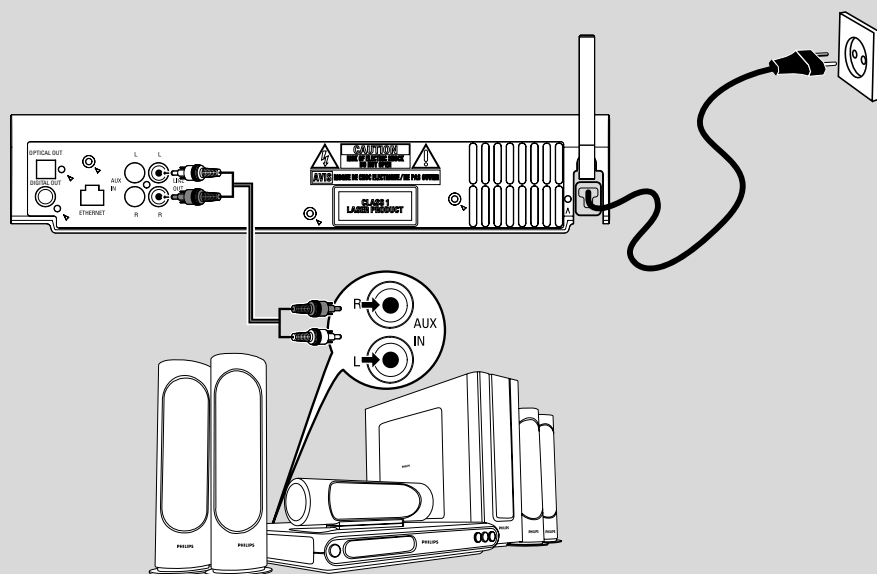
- вход или выход из настроечного меню

⑳ **▲ / ▼ SCROLL**

- прокручивает экран дисплея вверх и вниз

㉑ **REFRESH**

- синхронизирует дисплей пульта дистанционного управления с дисплеем системы



только в качестве иллюстрации

Расположение центра и станции

ВАЖНО!

– Установить Центр и Станцию вблизи розетки переменного тока с обеспечением незатрудненного доступа к вилке сетевого кабеля.

Для оптимизации Wi-Fi соединения между Центром и Станцией необходимо выполнить следующие действия:

- Держите центр и станцию вдали от источников помех (DECT-телефоны, устройства bluetooth, беспроводные телефоны, другие устройства Wi-Fi и т.д.)
- Избегайте расположения центра и станции рядом с плазменным телевизором. Это может привести к сбоям в работе дисплея 2-полосного пульта дистанционного управления центром.
- Держите 2 станции на надлежащем расстоянии друг от друга или в различных углах (напр., в различных комнатах, разделенных одной стеной). В пределах расстояния и угла (напр., в той же комнате) мощности пульта дистанционного управления центра достаточно для управления 2 станцией, что может также привести к сбою в работе дисплея 2-полосного пульта дистанционного управления.

Настройка Wi-Fi соединения между центром и станцией

К центру WAC5 можно добавить до 5 станций WAS5:

На центре

- 1 Подключите центр к питанию
- 2 Включите центр WAC5 и выберите HD-источник
- 3 Чтобы выбрать Добавить новую станцию на центре:
 - a. Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
 - b. Используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы открыть меню Управление станцией
 - c. В меню Управление станцией используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы сделать выбор

- Вы войдете в Установочный режим
- На центре восстанавливаются сетевые настройки по умолчанию.

На станции(ях)

- 4 Подключите станцию к источнику питания
- 5 войдите в **Installation Mode** (Установочный режим), выполнив следующие действия,
 - a. Нажмите **MENU** на пульте дистанционного управления
 - b. используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы сделать выбор
- 6 Нажмите **STOP/■** на центре, когда будут найдены все станции

ВАЖНО!

- Избегайте толстых стен. Центр и станция никогда не должны разделять 2 или более стен.
- Не устанавливайте систему рядом с большими металлическими предметами.
- Для улучшения приема Wi-Fi необходимо повернуть антенну Wi-Fi или изменить местоположение Центра и Станции.
-  – указывает на максимальный прием
-  – указывает на минимальный прием

Если существуют соседние помехи, такие как пауза во время воспроизведения, отклик устройств системы на ваши команды замедляется.

– Используйте кнопку WEP* при подключении центра и станции к существующей беспроводной компьютерной сети. См. руководство

Подключение к персональному компьютеру: Вариант 2

- Смените рабочий канал центра и станции при их подключении к существующей беспроводной компьютерной сети. Информацию об изменении каналов см. в инструкции **Подключение к персональному компьютеру: Вариант 2**
- Если возможно, измените рабочие каналы других Wi-Fi устройств, установленных у вас дома.
- Поверните упомянутые выше устройства в различных направлениях для уменьшения помех.

* обозначает стандарт Wired Equivalent Privacy. Это безопасный протокол для беспроводной локальной сети.

Тыльные подключения

Предупреждение:

Никогда не производите и не изменяйте подключения при включенном питании.

А Подключение к аудиосистеме

Вы можете легко подключить WAC5 к имеющейся у Вас домашней аудиосистеме, например, к аудио/видео ресиверу, домашнему кинотеатру, мини/микро системе или к мультимедийным колонкам (со встроенным усилителем) и аудио усилителям.

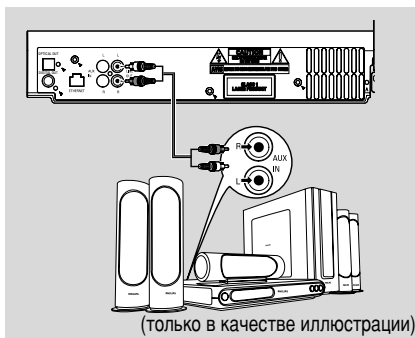
При использовании аудио-кабелей подключить один кабель (один комплект) звуковых выходов WAC5 **LINE OUT**, **DIGITAL OUT** или **OPTICAL OUT** к соответствующим входным разъемам подключаемого устройства. Для улучшения качества выходного звука необходимо использовать разъемы **DIGITAL OUT** или **OPTICAL OUT** при их наличии на подключенном устройстве.

LINE OUT:

1 Подключить Центр к аудиосистеме:

а. Вставьте красный штекер красно-белого аудиокабеля (комплект поставки) в красный разъем **LINE OUT R**, а белый штекер в белый разъем **LINE OUT L**

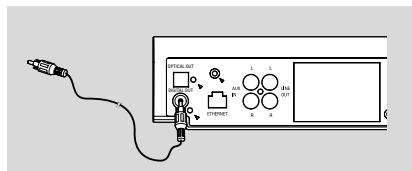
б. Подключить другие вилки аудио-кабелей к разъемам **AUX IN** (или **AUDIO IN**) дополнительного устройства, красную вилку включить в разъем **AUX IN R** красного цвета, а белую вилку в разъем **AUX IN L** белого цвета



2 Выбрать режим **AUX** в подключенной аудиосистеме

DIGITAL OUT:

- 1 Подключить вилку цифровых аудио-кабелей (в комплект не входят) к разъему **DIGITAL OUT**
- 2 Подключить другие вилки аудио-кабелей к разъемам **DIGITAL IN** дополнительного устройства



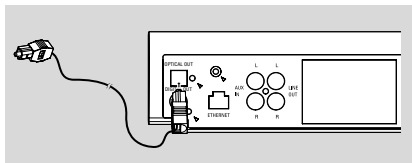
- 3 Выбрать режим цифрового входа (например, **DI**) в подключенной аудиосистеме

Полезные советы:

– Всегда обращайтесь к руководству по эксплуатации другого оборудования для получения полной информации о подключении.

OPTICAL OUT:

- 1 Подключить вилку оптических аудио-кабелей (в комплект не входят) к разъему **OPTICAL OUT**
- 2 Подключить другие вилки аудио-кабелей к разъемам **OPTICAL IN** дополнительного устройства



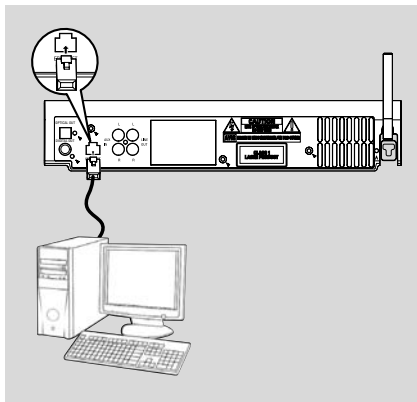
- 3 Выбрать режим оптических входа в подключенной аудиосистеме

Полезные советы:

– Всегда обращайтесь к руководству по эксплуатации другого оборудования для получения полной информации о подключении.

В Подключение к компьютеру

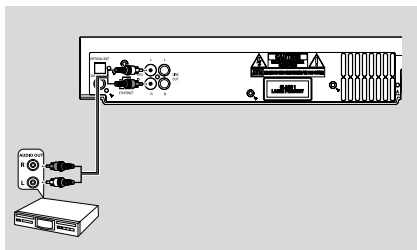
- Подключите кабель Ethernet, входящий в комплект поставки, к ETHERNET-порту центра и Ethernet-порту компьютера. Более подробную информацию см. в инструкции Подключение к компьютеру.



С Подключение дополнительного устройства

Существует возможность использования вместе с WACS5 центром дополнительное устройство, напр., телевизор, видеомагнитофон, проигрыватель лазерных дисков или DVD-проигрыватель. Центр WAC5 позволяет воспроизводить и записывать данные с внешнего источника

- 1 Вставьте красный штекер красно-белого аудиокабеля (не входит в комплект поставки) в красный разъем **AUX IN R**, а белый штекер в белый разъем **AUX IN L**.
- 2 Подключите другой конец аудиокабеля к клеммам **AUDIO OUT** дополнительного устройства.



- 3 Выбрать режим **AUX** на центре

Полезные советы:

- Дополнительную информацию о том, как воспроизводить или записывать данные с внешнего источника, см. **HD:Запись с внешнего источника** или **AUX**.
- Для улучшения звучания используйте разъем **LINE OUT** подключенного устройства.
- Если подключенное устройство имеет только клемму аудиовыхода, подключите ее к левой клемме **AUX IN**. Или вы можете использовать кабель "single to double" (псевдостерео), но выходящий звук останется моноформата.
- Всегда обращайтесь к руководству по эксплуатации другого оборудования для получения полной информации о подключении.

Использование мощности переменного тока

- 1 Прежде чем включить питание, убедитесь, что все подключения произведены.
- 2 Подключите сетевой шнур переменного тока к настенной розетке. При этом будет включено питание.

Когда центр включены в режиме ожидания, они потребляют определенную мощность: **чтобы полностью отключить систему от питания, выньте сетевой штепсель из настенной розетки.**

Паспортная табличка расположена на задней панели системы.

Использование пульта дистанционного управления

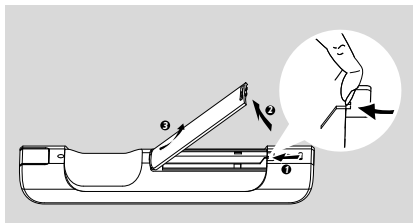
ВАЖНО!

- Всегда направляйте пульт дистанционного управления непосредственно на ИР-зону центра или станции, которыми вы хотите управлять.
- Некоторые функциональные кнопки на пульте дистанционного управления центром используются исключительно для центра (например, CD/MP3-CD, MARK/UNMARK, MUSIC BROADCAST и т.д.)

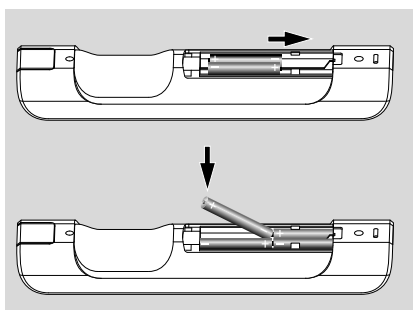
ПОДГОТОВКА

Пульт дистанционного управления центром:

- 1 Откройте отсек для батареек



- 2 Вставьте 4 батарейки типа R03 или AAA в пульт дистанционного управления, соблюдая полярность, указанную символами "+" и "-"



- 3 внутри отсека для батареек.

ОСТОРОЖНО!

- Вынимайте батареи, если они разряжены или не будут использоваться продолжительное время.
- Не используйте одновременно старую и новую батареи, а также батареи разных типов.
- В батареях содержатся химические вещества, поэтому их следует утилизировать должным образом.

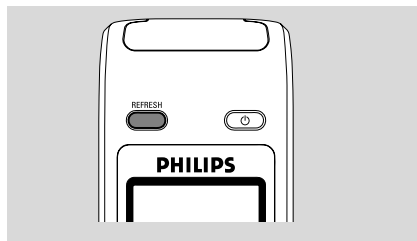
Использование пульта дистанционного управления

Использование батареек: Поскольку пульт дистанционного управления Центром позволяет одновременно выводить информацию на экране, он потребляет больше электроэнергии по сравнению с обычными пультами. Когда батарейки подсажены или разряжены, на экране дисплея пульта появляется пиктограмма . Замените батарейки новыми щелочными.

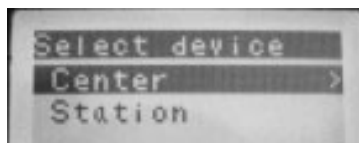
Использование пульта дистанционного управления По умолчанию, пульт дистанционного управления Центра работает только с Центром.

Для использования пульта дистанционного управления Центром для работы со Станцией:

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **REFRESH** (ОБНОВИТЬ) до тех пор, пока не появится экран выбора на пульте дистанционного управления Центром.



- 2 Нажимайте кнопки навигации ▲ или ▼ и ► для выбора **Station** (Станции)



На пульте дистанционного управления Центром:

→ После подключения Станции, экран показывает текущее состояние Станции
→ Теперь для работы со Станцией можно использовать пульт дистанционного управления Центром

Полезные советы:

- Для возобновления работы с Центром с помощью пульта дистанционного управления, повторите шаги 1-2 выше, чтобы выбрать **Center** (Центр).
- Пульт дистанционного управления Центром возвратится в свое состояние по умолчанию (работа только с Центром), когда Вы вставляете в него батарейки.

Использование дисплея на пульте дистанционного управления центром

Можно синхронизировать дисплей Центра с дисплеем пульта ДУ с обратной связью. С помощью синхронизированного дисплея управление пультом станет проще и быстрее:

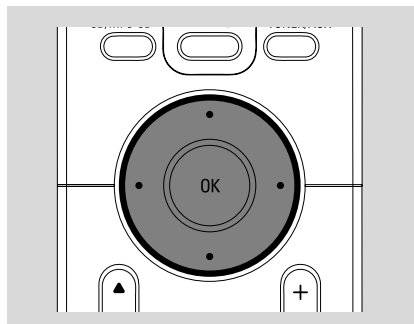
Примечания:

- Избегайте размещения центра или станции рядом с плазменным телевизором. Источник помех может оказывать воздействие на работу пульта ДУ Центра и быть причиной неправильного отображения данных на дисплее пульта ДУ Центра. При замене батареек необходимо отключить питание плазменного телевизора или сделать это с помощью ПДУ Станции
- Если вы включите центр или станцию с помощью кнопки **STANDBY-ON/ECO POWER** на системе, нажмите **REFRESH** на пульте дистанционного управления центром, чтобы синхронизировать дисплей пульта.
- Дисплей поддерживает 6 европейских языков: английский, французский, испанский, голландский, итальянский и немецкий.

Использование указательных стрелок

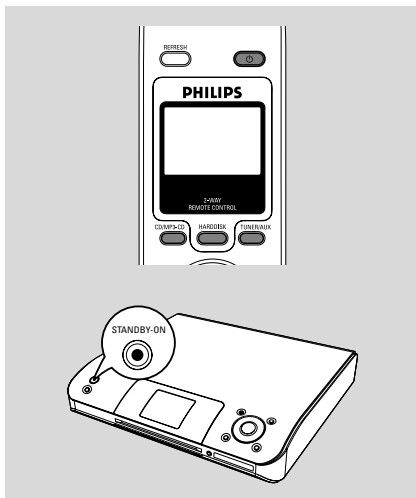
При выборе параметров на настроечном экране приходится часто пользоваться указательными стрелками ◀ / ▶ / ▲ / ▼.

- 1 Нажмите ▲ / ▼ чтобы выделить параметр.
- 2 Войдите в его подменю, нажав ▶.
- 3 Нажмите ◀ чтобы вернуться на предыдущий экран со списком параметров.
- 4 Нажмите **OK** или ▶ для подтверждения.



Переключение в режим ожидания/включение и выбор функций

- 1 Когда система включена, нажмите **STANDBY-ON/ECO POWER**, чтобы перевести ее в режим ожидания (или  на пульте дистанционного управления)
 - На дисплее появится **Goodbye**. Затем
 - **Красный** индикатор мигает красным
 - Экран гаснет дисплей отображает экран состояния станции и количество найденных станций.
- 2 Чтобы включить, нажмите **STANDBY-ON/ECO POWER** на системе
 - Система включает последний выбранный источник.
 - **Зеленый** индикатор загорается зеленым
- Питание системы также можно включить нажатием кнопки **SOURCE** на ПДУ Центра (напр., **HARDDISK, CD/MP3-CD, AUX**)
- 3 Выбор функции Центра, нажмите **SOURCE** на системе один раз (или **HARDDISK, CD/MP3-CD, TUNER/AUX** на пульте дистанционного управления)



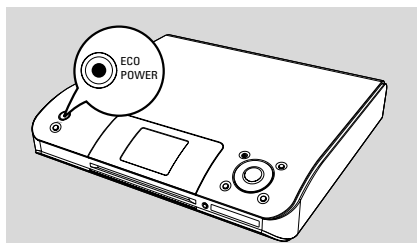
Включение энергосберегающего режима/включение

В энергосберегающем режиме дисплей системы и Wi-Fi соединение отключены. Жесткий диск центра также прекращает работать. При переключении центра в энергосберегающий режим не возможно передавать музыку между центром и станцией или импортировать музыку с компьютера на центр:

- 1 Когда система включена, нажмите и удерживайте **STANDBY-ON/ECO POWER**, чтобы включить энергосберегающий режим (или  на пульте дистанционного управления).
 - Дисплей отключается.
 - **Красный** индикатор мигает красным
- 2 Чтобы включить, нажмите и удерживайте **STANDBY-ON/ECO POWER** (или  на пульте дистанционного управления) или нажмите и удерживайте **SOURCE** на системе
 - Система включает последний выбранный источник.

Полезные советы:

– В режиме ожидания/энергосберегающем режиме настройки сетевой работы, дисплея, языка и записи **CD** сохраняются в памяти системы.



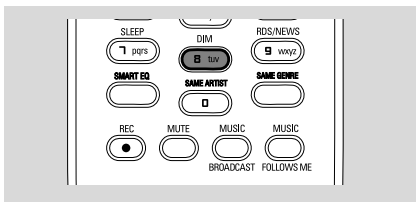
Автоматический режим ожидания

- Когда система достигла завершения воспроизведения/записи и остается в этом положении более 5 минут, система автоматически перейдет в режим ожидания для экономии энергии:

Регулировка яркости индикатора синего цвета

При включении питания системы загорается индикатор синего цвета.

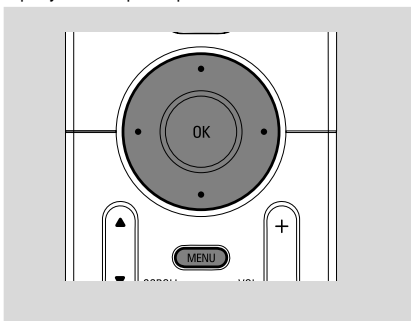
- Нажмите и удерживайте **DIM** для включения или выключения яркости.



Регулировка дисплея

Вы можете отрегулировать подсветку и контрастность дисплея.

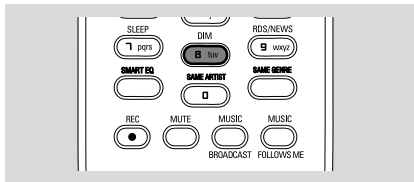
- 1 Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
- 2 Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать **Settings** (Настройки)
- 3 Нажмите **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать **Display** (Дисплей)
- 4 Нажмите **◀ / ► / ▲ / ▼**, чтобы выбрать требуемые параметры:



Подсветка:

Нажмите **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать вкл. или выкл.:

- Вы также можете включить или выключить подсветку, нажав **DIM** на пульте дистанционного управления.



Контраст:

Нажмите **◀ / ►**, чтобы уменьшить или увеличить контрастность



Выбор языка

- 1 Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
- 2 Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать **Settings** (Настройки)
- 3 Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать **Language**
- 4 Нажмите **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать:
 - Английский, французский, испанский, голландский, итальянский и немецкий

Воспроизведение с жесткого диска (HD)

На центре WAC5 установлен жесткий диск емкостью 80 Гб, на котором музыка хранится централизованно. По протоколу Wi-Fi всю хранимую музыку можно передавать на станцию и воспроизводить.

- 1 Проверьте, включен ли центр или станция или они переведены в режим ожидания
- 2 Нажмите **SOURCE** один раз или более, чтобы выбрать HD (на пульте дистанционного управления центром нажмите **HARDDISK**)
→ На дисплее появится HD и категории вашей фонотеки **Playlists, Artists, Albums, Genres, All tracks**
→ Демо-треки хранятся в Списках воспроизведения

Playlists (Списки воспроизведения

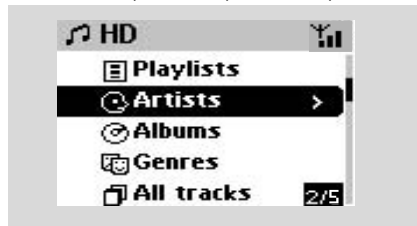
индивидуальная коллекция ваших любимых треков, хранимых по спискам воспроизведения в алфавитном порядке

Artists (Исполнители  коллекция альбомов, хранимых по названию исполнителя в алфавитном порядке

Albums (Альбомы  альбомы, сортируемые по названию альбома в алфавитном порядке

Genres (Жанры  коллекция альбомов исполнителей, хранимых по музыкальному стилю

All tracks (Все треки  треки, сортируемые по названиям треков в алфавитном порядке



- 3 Нажмите указательные стрелки **▲** или **▼** и **▶**, чтобы выбрать требуемый параметр
- 4 Нажмите **OK**, чтобы начать воспроизведение в случае необходимости.

- Нажмите **OK** на выделенном исполнителе, жанре или альбоме, чтобы начать воспроизведение с начала пункта (или **▶ ||** на пульте дистанционного управления центром).
→ Экран воспроизведения показывает:
наверху: параметр HD (напр., Список воспроизведения, Исполнитель)
в середине: название текущего трека и информацию о треке
внизу: истекшее время воспроизведения



- 5 Чтобы включить паузу воспроизведения, нажмите **OK** (или **▶ ||** на пульте дистанционного управления центром). Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку еще раз.
- 6 Чтобы остановить воспроизведение, нажмите **STOP ■**.

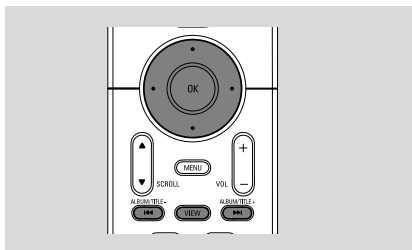
Выбор и поиск

Выбор другого альбома или трека

- 1 Если необходимо, несколько раз нажмите **◀**, чтобы открыть предыдущие списки параметров
- 2 Несколько раз нажмите указательные стрелки **▲** или **▼** и **▶**, чтобы выбрать требуемый альбом или трек.
- 3 Нажмите **VIEW**, чтобы вернуться на экран воспроизведения в случае необходимости.

Чтобы выбрать другой трек текущего альбома во время воспроизведения

- На экране воспроизведения несколько раз кратко нажмите указательные стрелки ▲ или ▼ чтобы выбрать предыдущий или следующий трек (или I◀◀ или ▶▶I на пульте дистанционного управления центром)



Использование быстрого перехода ▲ или ▼

Используйте эту функцию для поиска параметра (напр., альбома или трека) в длинном списке параметров.

- Нажмите и удерживайте указательные стрелки ▲ или ▼ в длинном списке параметров.
 - Вы будете все быстрее переходить по параметрам
 - При скоростном переходе отображается первая буква текущих параметров для простоты определения



Быстрый поиск во время воспроизведения

- ① На экране воспроизведения нажмите и удерживайте указательные стрелки ▲ или ▼ (или I◀◀ или ▶▶I на пульте дистанционного управления центром)
 - Жесткий диск воспроизводит в ускоренном режиме.

- ② Когда вы узнаете требуемый отрывок, отпустите ▲ или ▼ (или I◀◀ или ▶▶I на пульте дистанционного управления центром)
 - Воспроизведение возобновится в обычном режиме.

Выбор треков конкретного исполнителя

- Во время воспроизведения нажмите **SAME ARTIST**
 - После текущего трека продолжится воспроизведение треков текущего исполнителя.

Выбор треков конкретного жанра

- Во время воспроизведения нажмите **SAME GENRE**
 - После текущего трека продолжится воспроизведение треков текущего жанра

Различные режимы

воспроизведения: REPEAT, SHUFFLE

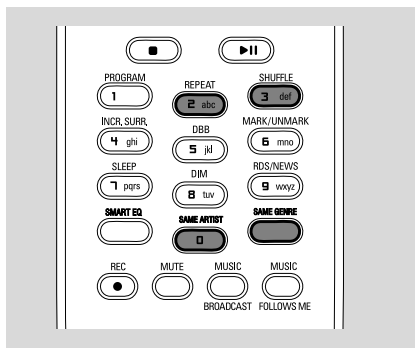
🔄 – постоянно воспроизводит текущий трек

🔄 – повторяет все треки (текущего исполнителя, жанра или альбома)

🔍 – повторяет все треки (текущего исполнителя, жанра или альбома) в случайном порядке

🔍 – треки (текущего исполнителя, жанра или альбома) воспроизводятся в случайном порядке

- ① Во время воспроизведения нажмите один раз или более **REPEAT** или/и **SHUFFLE**, чтобы выбрать режимы воспроизведения.
- ② Чтобы вернуться в обычный режим воспроизведения, несколько раз нажмите **REPEAT** или **SHUFFLE**, пока различные режимы не исчезнут с дисплея.



Создание списка воспроизведения: индивидуальная коллекция вашей любимой музыки

Вы можете создать до 99 списков воспроизведения из ваших любимых треков в желаемой последовательности на жестком диске центра.

Создание списка для воспроизведения

- 1 Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
- 2 Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать Создать список воспроизведения
→ Создан новый список воспроизведения (Название альбома по умолчанию, напр., Playlist_001, присваивается). На дисплее появится: Список воспроизведения создан. Чтобы добавить треки, выберите "Добавить в Список воспроизведения".



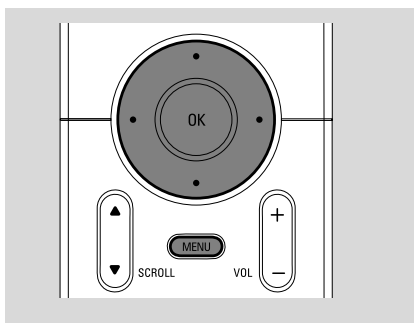
- 3 Выбрать и высветить необходимую дорожку перемещением курсора **◀ / ▶ / ▲ / ▼** (см. Выбор и поиск)
- 4 Чтобы выбрать Добавить в Список воспроизведения:
 - a. Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU**
 - b. На экране **MENU** используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы сделать выбор
→ Появится перечень списков воспроизведения
- 5 Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать требуемый список воспроизведения
→ На дисплее появится: Трек(и) добавлен в список воспроизведения
- 6 Повторите шаги 3, 4, 5 чтобы выбрать и сохранить таким способом все требуемые треки.

Полезные советы:

- Можно также создать свои списки воспроизведения на компьютере с помощью Philips Digital Media Manager (DMM). Подробности см. в файле справки DMM. См. инструкцию Подключение к компьютеру, чтобы узнать об установке программного обеспечения DMM.
- Можно изменить название списков для воспроизведения или отредактировать данные дорожки с помощью DMM.

Удаление списка воспроизведения, альбома или трека

- 1 Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы ввести категорию (Список воспроизведения, Исполнители, Альбомы, Жанры, Все треки)
- 2 Если необходимо, нажмите **▲** или **▼** и **►** один раз или более, чтобы открыть список треков/альбомов
- 3 Нажмите **▲** или **▼**, чтобы выделить выбранный список воспроизведения, альбом или трек
- 4 Чтобы выбрать Удалить список воспроизведения, Удалить альбом или Удалить трек:
 - a. Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU**
 - b. На экране **MENU** используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы сделать выбор.
- 5 Нажмите **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать Да



Формирование фонотеки на центре

Вы можете сформировать собственную фонотеку на жестком диске центра путем копирования CD, импортирования с компьютера и **Импортирование дорожек MP3/WMA с компьютера**.

ВАЖНО!

- Запись разрешена, если не нарушается авторское право или другие права третьих сторон.
- Запись ограничена на CD с кодом технологии защиты авторского права некоторых звукозаписывающих компаний.

Копирование CD

С помощью центра WAC5 вы можете копировать треки аудио-CD с предварительно записанных CD и хранить их в MP3-формате на жестком диске центра. Служба распознавания музыки Gracenote® позволяет системе искать информацию о треках CD во встроенной базе данных (включая альбом, исполнителя, жанр, информацию о треке). Это позволяет разбивать треки копируемого CD на категории надлежащим образом (например, на Исполнители, Альбомы, Жанры или Все треки), а также объединять их с существующими треками на жестком диске. Чтобы обновить базу данных службы распознавания музыки, см. инструкцию Подключение к компьютеру

POWERED BY

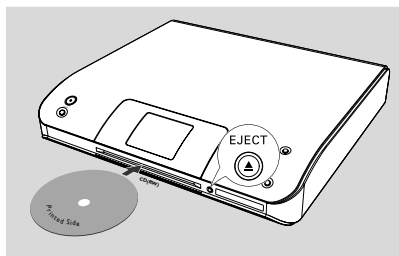
gracenote. Технология распознавания музыки и соответствующие данные предоставляются Gracenote®. Gracenote - промышленный стандарт технологии распознавания музыки и передачи соответствующего контента. Более подробную информацию см. на сайте www.gracenote.com.

CD и музыкальные данные Gracenote, Inc., copyright © 2000 - 2005 Gracenote. Gracenote CDDB® Client Software, copyright 2000 - 2005 Gracenote. Этот товар и услуга может использовать один или более из следующих патентов США: № 5,987,525; № 6,061,680; № 6,154,773; № 6,161,132; № 6,230,192; № 6,230,207; № 6,240,459; № 6,330,593 и другие выданные или рассматриваемые патенты. Оказываемые услуги и/или устройство, изготовленное по лицензии для следующего патента США 6,304,523 компании Open Globe, Inc.

Gracenote и CDDB - зарегистрированные торговые марки Gracenote. Значок и логотип Gracenote, значок "Powered by Gracenote" - торговые марки Gracenote.

Запись диска с высокой скоростью (по умолчанию (для Audio CD и MP3/WMA))

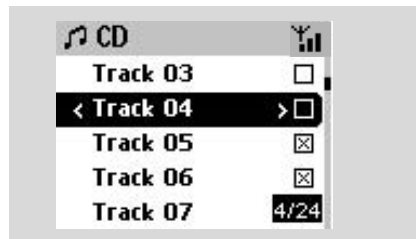
- 1 Вставьте аудио-CD в CD-загрузчик Центра



→ На дисплее появится: **Reading CD (Считывание CD)**

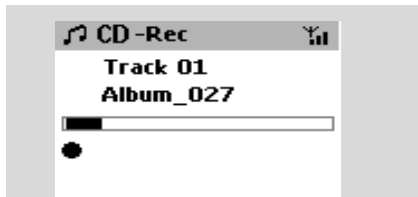
→ Появится список треков

- **MP3/WMA:** Чтобы открыть список треков, нажмите ► на выделенной папке с файлами
- 2 На экране списка треков нажмите **RECORD**
→ Появятся окошки метки списка треков
- 3 Нажмите **OK** один раз или более, чтобы выбрать треки для записи или отменить выбор (или **MARK-UNMARK** на пульте дистанционного управления)
- Чтобы выбрать все треки/отменить выбор, нажмите и удерживайте **OK (MARK-UNMARK)** на пульте дистанционного управления)



- 4 Чтобы выбрать **Rec quality** (Качество копирования):
 - а. Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
 - б. Используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы открыть меню **Settings** (Настройки)
 - в. В меню **Settings** (Настройки) используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы сделать выбор

- 5 Чтобы начать запись, нажмите **RECORD**
 → На дисплее появится **CD-Rec** и название альбома записываемого трека.
 (Название альбома по умолчанию, напр., Альбом_028, присваивается, если информация о треке CD не может быть найдена во встроенной базе данных службы распознавания музыки Gracenote®)



- По окончании копирования Центр вернется в режим **CD**
 → В это время вы можете пользоваться всеми функциями
- 6 Чтобы скопировать еще один CD, повторите Шаг 1-5, описанный выше. (Последовательно можно скопировать до 8 CD)
- 7 Чтобы остановить запись, нажмите **STOP/■**.

Для записи диска во время воспроизведения (только для Audio CD)

- во время воспроизведения, нажмите **RECORD**.
 → Запись и воспроизведение начинается с текущей дорожки

или

- 1 Выполните шаги 1-3 раздела Запись диска с высокой скоростью
- 2 Установите **Normal speed** (нормальную скорость записи). См. разд.
 - a. Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
 - b. Используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы открыть меню **Settings** (Настройки)
 - c. В меню **Settings** (Настройки) используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы выбор **Rec speed** (Скорость копирования)
 - d. Используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы сделать выбор
- 3 Чтобы начать запись, нажмите **RECORD**
 → Начало записи и воспроизведения
 → На дисплее появится название альбома записываемого трека.



Полезные советы:

- Чтобы временно отключить звук, нажмите **MUTE**.

ВАЖНО!

- Для преобразования разрозненных дорожек в MP3-файлы требуется некоторое время.
- Если во время преобразования произойдет сбой питания, все скопированные дорожки будут утеряны.

Чтобы найти скопированные треки

После завершения преобразования в MP3, Вы можете найти и воспроизвести отдельные дорожки в Albums.

- 1 Выберите HD-источник
- 2 В меню Альбомы используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы открыть альбом записанных треков.
 – На жестком диске центра можно найти только полностью скопированный трек.

Импортирование с компьютера

Установочный диск, входящий в комплект поставки, содержит программу Digital Media Manager (DMM). Она поможет организовать музыкальные файлы на вашем компьютере и импортировать их на центр WAC5. Подробности см. в справочном файле программы DMM. См. инструкцию Подключение к компьютеру, чтобы узнать об установке программы DMM.

Запись с внешнего источника

Можно записать максимум 3 часа с радио или внешнего источника.

- 1 В режиме Радио настройте требуемую радиостанцию (см. Тюнер, Настройка радиостанций) или в режиме AUX начните воспроизведение с внешнего источника (см. AUX)
- 2 Нажмите **RECORD**.

→ Начнется запись

- 3 Чтобы остановить запись, нажмите **STOP/■**.

→ Запись сохраняется в качестве файла в разделе **AUX** в меню Альбомы. Файлу присваивается имя, напр., Aux_xx (где xx означает номер)

Чтобы найти запись

- 1 Выберите **HD**-источник
- 2 В меню Альбомы используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы войти в раздел **AUX**

Полезные советы:

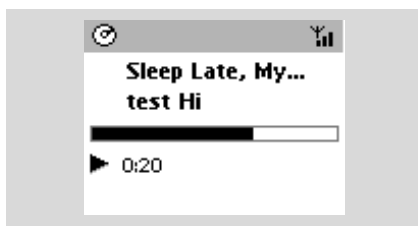
Можно изменить название списков для воспроизведения или отредактировать данные дорожки с помощью DMM.

Отображение информации о треке

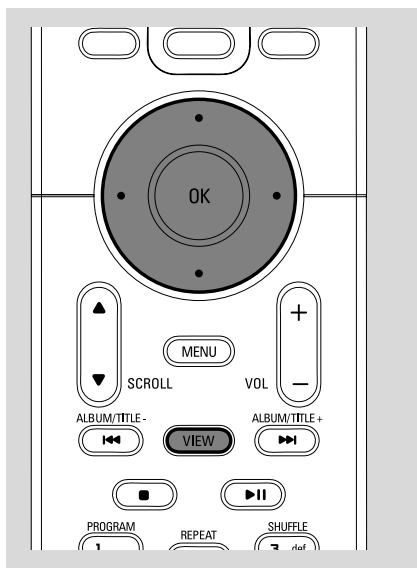
- 1 Во время воспроизведения нажмите **VIEW** один раз или более, чтобы открыть экран воспроизведения

→ Дисплей показывает:

наверху: параметр HD (напр., Список воспроизведения, Исполнитель)
в середине: название текущего трека и информацию о треке
низу: истекшее время воспроизведения



- 2 Нажмите ►
- На дисплее появится информация о треке (напр., название трека, тип файла, размер файла, битрейт mp3/wma-файлов)
- 3 Нажмите **VIEW** один раз или более, чтобы вернуться на экран воспроизведения.



Перемещение в сети WiFi между Центром и Станциями

К центру WAC5 можно подключить до 5 станций WAS5. По протоколу Wi-Fi музыку можно передавать между центром и станциями. Вы и ваша семья могут с легкостью наслаждаться музыкой в разных точках вашего дома.

MUSIC FOLLOWS ME

Когда Вы перемещаетесь по дому, музыка может сопровождать Вас, переходя от Центра к Станции или между Станциями.

На первом устройстве (центре или станции), с которого осуществляется передача музыки:

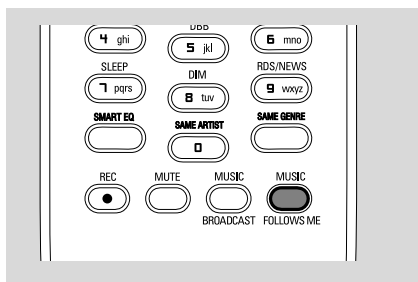
- 1 Во время воспроизведения с жесткого диска выберите альбом или список воспроизведения для проигрывания на втором устройстве (см. **Выбор и поиск, Выбор другого альбома или трека**)
- 2 Для начала воспроизведения с выбранного места на втором устройстве нажмите **OK** для установки паузы на этом месте (индикатор ► II гаснет; II на пульте дистанционного управления станцией)
- 2 Нажмите **MUSC I FOLLOWS ME**, чтобы включить:

→ Появится иконка . Воспроизведение будет продолжено

- 3 Чтобы отключить MUSIC FOLLOWS ME, нажмите MUSIC FOLLOWS ME еще раз или другие функциональные кнопки (напр., SLEEP, RDS/NEWS или ◀ / ▶ / ▲ / ▼)
- 4 MUSIC FOLLOWS ME автоматически отключится, если вы не включите MUSIC FOLLOWS ME на втором устройстве в течение 5 минут

На втором устройстве (центре или станции), на котором будет продолжено воспроизведение музыки

- 4 проверить втором первого устройства или его переключение в режим ожидания (см. Основные функции, Включение/включение режима ожидания и выбор функций)
- 5 Нажмите MUSIC FOLLOWS ME
- 6 MUSIC FOLLOWS ME автоматически отключается, если MUSIC FOLLOWS ME на втором устройстве не включено в течение 5 минут
→ Воспроизведение выбранной музыки остановится на первом устройстве и продолжится на втором. Иконка  исчезнет.
→ Выбранные режимы воспроизведения (напр. , ) сохраняются на втором устройстве (см. Различные режимы воспроизведения: REPEAT, SHUFFLE)
- 6 Чтобы остановить MUSIC FOLLOWS ME, нажмите STOP/  на втором устройстве.



Полезные советы:

После включения MUSIC FOLLOWS ME на

втором устройстве в отношении первого устройства следует:

- проверить включение первого устройства или его переключение в режим ожидания
- вы можете выбрать для воспроизведения другие треки или источник

MUSIC BROADCAST

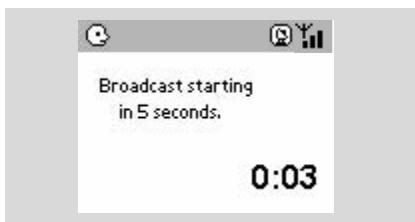
MUSIC BROADCAST позволяет передавать музыку с центра на станцию(и).

На станции(ях)

- 1 Проверьте, включен ли станция или они переведены в режим ожидания (см. Основные функции, Включение/включение режима ожидания и функции выбора)

На центре

- 2 Во время воспроизведения с HD выберите альбом или список воспроизведения, который вы хотите передать на станцию(и)
- 3 Нажмите MUSIC BROADCAST, чтобы включить
→ На центре и станции(ях) появится иконка . Начнется отсчет 5 секунд.



→ На центре и станции(ях): Выбранные музыкальные воспроизведения будут проиграны одновременно через несколько секунд после 5-секундного отсчета

→ Если соединение со Станцией прервано, Центр будет проводить попытки восстановить соединение со следующей дорожки

- 4 Чтобы отключить режим MUSIC BROADCAST на станции, нажмите STOP/  на станции
- 5 Чтобы снова передать музыку на станцию, следует остановить MUSIC BROADCAST на центре и затем снова включить MUSIC BROADCAST на центре.

- 5 Чтобы остановить MUSIC BROADCAST, нажмите **STOP/■** на центре.

Полезные советы: MUSIC BROADCAST

также останавливается, когда:

- вы переключаете центр в режим ожидания или энергосберегающий режим;
- выбранный альбом или список воспроизведения закончился;

Управление станцией

Добавление станции

Вы можете добавить станцию к существующей Wi-Fi сети центра или станции. К центру WAC5 можно добавить до 5 станций WAS5:

На центре

- 1 Включите центр WAC5 и выберите **HD**-источник
- 2 Чтобы выбрать Добавить новую станцию на центре:
 - a. Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
 - b. Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы открыть меню Управление станцией
 - c. В меню Управление станцией используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы сделать выбор

→ Вы войдете в Установочный режим

→ На центре восстанавливаются сетевые настройки по умолчанию.

На станции(ях)

- 3 Подключите новую станцию к источнику питания

→ На дисплее центра появится количество найденных станций
- 4 войдите в **Installation Mode** (Установочный режим), выполнив следующие действия,
 - a. Нажмите **MENU** на пульте дистанционного управления
 - b. используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы сделать выбор

На центре

- 5 Нажмите **STOP/■** на центре, когда будут найдены все станции

Полезные советы:

- Чтобы изменить вашу настройку Wi-Fi соединения, см. инструкцию Подключение к компьютеру.

Удаление станции

- 1 Включите центр WAC5 и выберите **HD**-источник
- 2 Чтобы выбрать Удалить станцию на центре:
 - a. Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
 - b. Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы открыть меню Управление станцией
 - c. В меню Управление станцией используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы сделать выбор

→ На дисплее центра появится список подключенных станций
- 3 Нажмите **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать станцию, которую вы хотите удалить
- 4 Нажмите **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать Да

Просмотр состояния станции

- 1 Включите центр WAC5 и выберите **HD**-источник
- 2 Чтобы выбрать Состояние станции на центре:
 - a. Нажмите **MENU**.
 - b. Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы открыть меню Управление станцией
 - c. В меню Управление станцией используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы сделать выбор

→ На дисплее центра появится список текущих подключенных или когда-либо подключенных станций
- 3 Нажмите **►**, чтобы просмотреть информацию о соединении

Информация о WAC5

- 1 Включите центр WAC5 и выберите **HD**-источник.
- 2 Чтобы выбрать Информация на центре
 - a. Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
 - b. Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы открыть меню Информация
 - На дисплее появится название центра или станции, версия встроенной программы и объем свободного места на жестком диске (только на центре)

Встроенная программа

Обновление встроенной программы

Установочный диск, входящий в комплект поставки, содержит программу Digital Media Manager (DMM). Позволяет обновлять центр WAC5. Подробности см. в справочном файле программы DMM. См. инструкцию Подключение к компьютеру, чтобы узнать об установке программы DMM

Восстановление предыдущей версии встроенной программы

После обновления встроенной программы центра можно восстановить ее предыдущую версию.

- 1 В HD-режиме центра нажмите **MENU**.
- 2 Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать **Settings** (Настройки)
- 3 Используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы войти в меню **Firmware**
- 4 Нажмите **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать **Restore firmware** (Восстановить предыдущую версию встроенной программы).
- 5 Нажмите **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать **Yes** (Да).

Восстановление Wi-Fi соединения

После обновления встроенной программы центра требуется восстановить Wi-Fi соединение между центром и станцией.

На центре:

- Выберите режим HD и затем войдите в **Installation Mode**, выполнив следующие действия:
 - a. Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
 - b. С помощью указательных стрелок **▲** или **▼** и **►** войдите в меню **Station Mgmt** (Управление станцией)
 - c. В меню **Station Mgmt** используйте указательные стрелки **▲** или **▼** и **►**, чтобы выбрать **Add New Station** (Добавить новую станцию)
 - Начинается поиск станций.

На станциях:

- войдите в **Installation Mode**, выполнив следующие действия,
 - a. Отключить вилку сетевого кабеля Станции и снова подключить ее к розетке
 - появляется сообщение **"Connecting to Center"** ("Подключаюсь к Центру")
 - b. нажать кнопку **MENU** для выбора экранного меню **Installation Mode** и **Select Server** ("Выбрать сервер")
 - c. С помощью указательных стрелок **▲** или **▼** и **►** выберите **Installation Mode**

На центре:

- Нажмите **STOP ■**, чтобы выйти из **Installation Mode**, когда центр найдет все станции.

Воспроизводимые диски

На этой системе вы можете проигрывать:

- все предварительно записанные аудио-CD (CDDA)
- все аудио-CD-R и CD-RW с завершенной сессией записи (CD 12 см и 8 см, CD 185 или 200 Мб)
- MP3/WMA-CD (CD-R/CD-RW с файлами MP3/WMA)



ВАЖНО!

- Это система создана для работы с обычными дисками. Поэтому не используйте такие аксессуары, как стабилизирующие кольца для дисков или листы для обработки дисков и т.д.

О MP3/WMA

Технология сжатия музыки MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) и WMA (Windows Media Audio) существенно сокращает объем цифровых данных, сохраняя качество звука CD.

Windows Media Audio® является зарегистрированной торговой маркой Microsoft Corporation.

Поддерживаемые форматы:

- диски формата ISO9660, Joliet, UDF (созданные на Adaptec Direct CD v.50 и Nero Burning ROM UDF v5.5) и мультисессионные CD
- битрейт MP3 (скорость передачи данных): 32 - 320 Кбит/с и с переменным битрейтом.
- 12-сантиметровые CD-R/CD-RW емкостью 650 и 700 Мб
- Формирование директории с максимум 8 уровнями
- WMA версия 8 или ниже (макс. 192Kbps cbr)

Система не воспроизводит и не поддерживает:

- Пустые альбомы: пустой альбом - альбом, не содержащий MP3/WMA-файлы и не отображаемые на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Это означает, что, напр.,

документы Word или MP3-файлы с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.

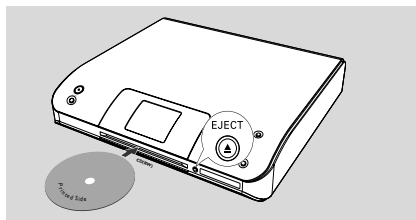
- WMA-файлы с DRM-защитой
- WMA-файлы в формате Lossless или VBR

ВАЖНО!

- **Убедитесь, что имена MP3-файлов заканчиваются на .mp3.**
- **WMA-файлы с DRM-защитой: для копирования/преобразования CD используйте Windows Media Player 10 (или выше).** Зайдите на сайт www.microsoft.com, чтобы узнать подробнее о Windows Media Player и WM DRM (Windows Media Digital Rights Management).

Воспроизведение дисков

- 1 Проверьте, что центр включен или находится в режиме ожидания (см. **Основные функции, Включение/включение режима ожидания и выбор функций, Включение энергосберегающего режима/включение**)
- 2 Вставьте CD/CD-R(W) в загрузчик CD центра



→ На дисплее появится Считывание CD, пока проигрыватель сканирует содержимое диска.

→ **аудио-CD:** Появится список треков(информация о треке отображается, если она доступна после поиска в базе данных Службы распознавания музыки Gracenote)

→ **MP3/WMA:** появится список альбомов

Полезные советы:

- Если файлы MP3/WMA не были внесены в какой-либо альбом диска, для этих файлов будет автоматически создан альбом **"Others"** (Прочие)
- Если диск содержит дорожки Audio CD (CDDA) и файлы MP3/WMA, для дорожек Audio CD будет автоматически создан альбом **"CDDA"**
- **"All tracks (Все треки)"** появляется в качестве названия альбома CD с MP3/WMA.

- 3 Нажмите один раз или более указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы выбрать трек
- 4 Нажмите ► (или **OK**) чтобы начать воспроизведение в случае необходимости.
- **MP3/WMA:** Нажмите **OK** на выделенном альбоме, чтобы начать воспроизведение альбома (или ►► на пульте дистанционного управления центром)
- **MP3/WMA:** Нажмите **OK** на выделенном альбоме All tracks (Все треки), чтобы начать воспроизведение всех треков на диске (или ►► на пульте дистанционного управления центром)
- 5 Чтобы включить паузу воспроизведения, нажмите **OK** (или ►► на пульте дистанционного управления центром). Чтобы возобновить воспроизведение, нажмите кнопку еще раз.
- 6 Чтобы остановить воспроизведение, нажмите **STOP/■**.
- 7 Чтобы извлечь диск, нажмите **EJECT** на центре

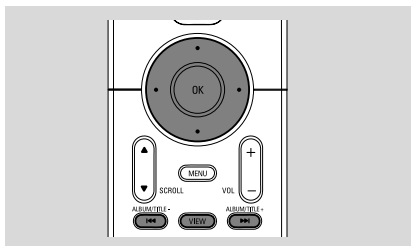
Выбор и поиск

Выбор другого альбома или трека

- 1 Если необходимо, несколько раз нажмите ◀, чтобы открыть предыдущие списки параметров
- 2 Несколько раз нажмите указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы выбрать требуемый альбом или трек.
- 3 Нажмите **VIEW**, чтобы вернуться на экран воспроизведения в случае необходимости.

Чтобы выбрать другой трек текущего альбома во время воспроизведения

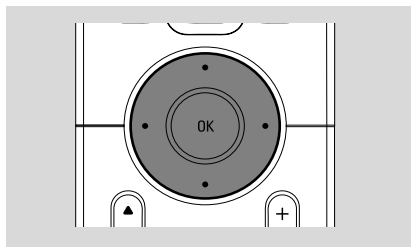
- На экране воспроизведения несколько раз кратко нажмите указательные стрелки ▲ или ▼ чтобы выбрать предыдущий или следующий трек (или ◀◀ или ►► на пульте дистанционного управления центром)



Использование быстрого перехода ▲ или ▼

Используйте эту функцию для поиска параметра (напр., альбома или трека) в длинном списке параметров.

- Нажмите и удерживайте указательные стрелки ▲ или ▼ в длинном списке параметров.
 - Вы будете все быстрее переходить по параметрам
 - При скоростном переходе отображается первая буква текущих параметров для простоты определения



Поиск отрывка трека во время воспроизведения

- 1 На экране воспроизведения нажмите и удерживайте указательные стрелки ▲ или ▼ (или ◀◀ или ►► на пульте дистанционного управления центром)
 - CD воспроизводит в ускоренном режиме.
- 2 Когда вы узнаете требуемый отрывок, отпустите ▲ или ▼ (или ◀◀ или ►► на пульте дистанционного управления центром)
 - Воспроизведение возобновится в обычном режиме.

Различные режимы воспроизведения: REPEAT, SHUFFLE

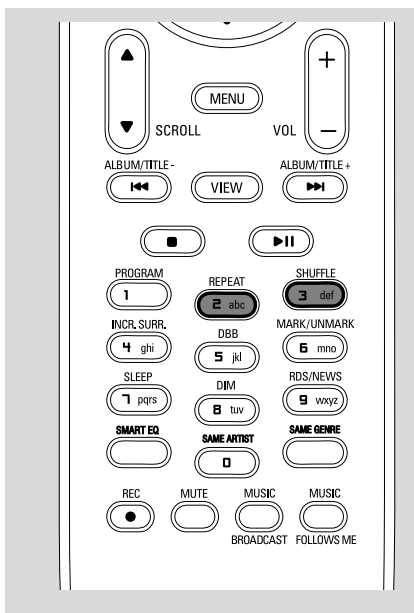
– постоянно воспроизводит текущий трек

– повторяет все треки (текущего альбома)

– повторяет все треки (текущего альбома) в случайном порядке

– треки (текущего альбома) воспроизводятся в случайном порядке

- 1 Во время воспроизведения нажмите один раз или более **REPEAT** или/и **SHUFFLE**, чтобы выбрать режимы воспроизведения.
- 2 Чтобы вернуть обычный режим воспроизведения, нажмите несколько раз **REPEAT** или **SHUFFLE**, пока различные режимы не исчезнут с дисплея.



Отображение информации о треке

- 1 Во время воспроизведения нажмите **VIEW** один раз или более, чтобы открыть экран воспроизведения

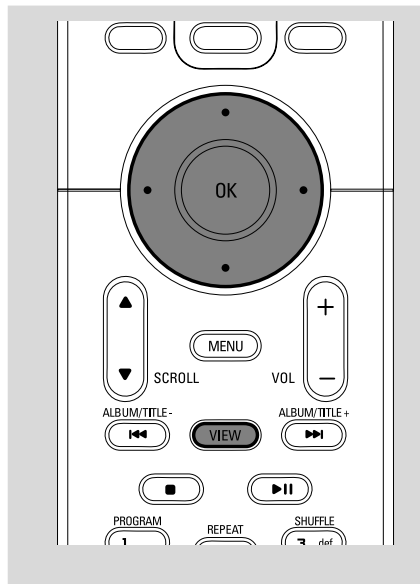
→ Дисплей показывает:

наверху: CD

в середине: название текущего трека и информацию о треке

внизу: истекшее время воспроизведения

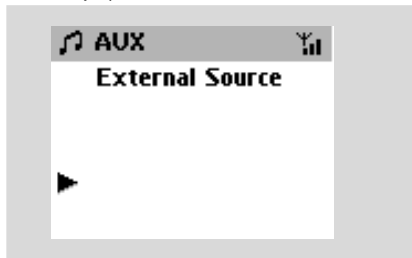
- 2 Нажмите **▶**
→ На дисплее появится информация о треке (напр., название трека, тип файла, размер файла, битрейт mp3/wma-файлов)
- 3 Нажмите **VIEW** один раз или более, чтобы вернуться на экран воспроизведения.



AUX (Прослушивание внешнего источника, только на центре)

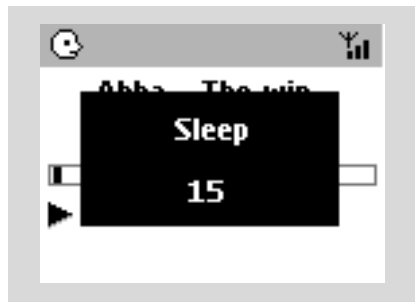
Вы можете прослушать звуковую программу с подключенного внешнего источника через WACS5 центр

- 1 Проверьте правильность подключения внешнего устройства. (См. **Установка, Подключение дополнительного устройства**)
- 2 Проверьте, что устройство включено или находится в режиме ожидания (См. **Основные функции, Включение/включение режима ожидания и выбор функций, Включение энергосберегающего режима/включение**)
- 3 Нажмите **SOURCE** один или более раз, чтобы выбрать **AUX** (на пульте дистанционного управления нажмите **TUNER/AUX** один раз или более)
- 4 Нажмите кнопку **PLAY** на подключенном устройстве, чтобы начать воспроизведение.
- 5 Чтобы отрегулировать звук и громкость, используйте органы управления звуком на внешнем устройстве



SLEEP

Вы можете настроить определенное время, через которое центр переключится в режим ожидания.

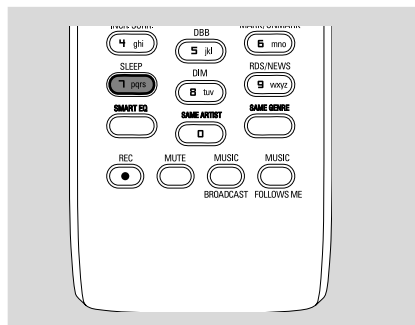


- 1 На пульте дистанционного управления нажмите несколько раз **SLEEP**, чтобы выбрать параметры требуемого периода времени (в минутах):
 - На дисплее последовательно появятся: **Sleep 15, 30, 45, 60, 90, 120, Off**
 - Дисплей кратко покажет выбранный параметр и вернется в прежнее состояние.
- 2 Чтобы посмотреть отсчет времени до включения режима ожидания, нажмите **SLEEP** еще раз.

Чтобы отключить таймер отключения, нажмите **SLEEP**, пока на дисплее не появится **Sleep off**

или

Нажмите **STANDBY-ON/ECO POWER**, чтобы переключить систему в режим ожидания (или  на пульте дистанционного управления)



Сброс

Если хотите, можете восстановить на центре или станции установки по умолчанию (включая настройки сети).

Перезагрузка Центра и Станц

- Перезагрузка Центра и Станции помогает восстановить соединение между
- Для изменения способа соединения Центра с компьютером Центр необходимо перезагрузить (см. Вариант 1, Вариант 2 или Вариант 3 в разделе руководства пользователя Подключение к компьютеру)
- 1 Проверьте, что система включена (см. **Основные функции, Включение/включение режима ожидания и выбор функций, Включение энергосберегающего режима**)
- 2 Нажмите и удерживайте **STOP • MENU**, чтобы открыть экран **MENU** (или **MENU** на пульте дистанционного управления)
- 3 Используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы войти в раздел **Settings** (Настройки)
- 4 Используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы войти в раздел **Restore factory settings** (Восстановить заводские настройки)
- 5 Нажмите ▲ или ▼ и ►, чтобы выбрать **Yes** (Да)
→ Система произведет перезагрузку. Появится экран с меню для выбора языка.
- 6 Выберите требуемый язык: English, French, Spanish, Dutch, Italian and German (английский, французский, испанский, голландский, итальянский и немецкий)
→ Система войдет в **Installation Mode**.
→ Начнется поиск центра или станций.
Начнется восстановление Wi-Fi соединения.

Если был произведен сброс центра, а сброс станций - нетм:

- Необходимо переключить на станции в режим **Installation Mode**:
а. Отключить вилку сетевого кабеля Станции и снова подключить ее к розетке
→ появляется сообщение "**Connecting to Center**" ("Подключаюсь к Центру")
б. нажать кнопку **MENU** для выбора экранного меню **Installation Mode** и **Select Server** ("Выбрать сервер")

С. Используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы выбрать **Installation Mode**

Если был произведен сброс станции, а сброс центра - нетм:

- На центре выберите режим HD и затем войдите в **Installation Mode**, выполнив следующие действия:
а. Нажмите **MENU**.
б. Используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы открыть меню **Station Mgmt**
с. В меню **Station Mgmt** используйте указательные стрелки ▲ или ▼ и ►, чтобы выбрать **Add New Station**
→ Начнется поиск станций.

Если был произведен сброс и центра, и станций:

- Выполните те же действия, что и при первом Wi-Fi соединении (см. Установка, Настройка Wi-Fi соединения между центром и станцией)
- 7 В случае необходимости нажмите **STOP ■**, чтобы выйти из **Installation Mode**, когда будут найдены все станции.

Полезные советы:

– При изменении настроек сети необходимо провести сброс настроек Центра WAC5 (см. **Подключение к персональному компьютеру: Пользовательская установка**).

Данные общего характера

Энергия переменного тока AC 230V $\pm$ 10%

Расход энергии

Активный режим < 15W

Резервный режим < 13W

Резервный режим экономии энергии < 1W

Размеры (ш x в x г) 360 x 70 x 326mm

Вес 4.0 kg

LINE OUT

Выходной уровень 500mV($\pm$ 1.5dB)

Полное выходное сопротивление 3.5k Ω

Искажение $\leq$ 0.5%

Различие каналов $\leq$ 3dB

Разделение каналов $\geq$ 60dB

Соотношение сигнала и шумов $\geq$ 76 dBA (IEC)

Беспроволочная

Беспроволочный стандарт 802.11g /b

безопасный протокол WEP (64 или 128bit), WPA-PSK

..... WEP (64 или 128bit), WPA-PSK

Диапазон частоты 2412-2462 MHz (CH1-CH11)

HDD/CD-проигрыватель

Количество программируемых

звуковых дорожек 20x

Диапазон частоты 30-18000 Hz, -3 dB

Отношение S/N $\geq$ 72 dBA (IEC)

MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD) MPEG AUDIO

Соотношение битов MP3-CD 32-256 kbps, VBR

Соотношение битов WMA до 160kbps

Частоты тестирования 32, 44.1, 48 kHz

Емкость 80GB*

Качество копирования 128kbps or 160kbps

Скорость копирования 1x, 4x

* Фактическая отформатированная емкость будет меньше

Технические параметры и внешний вид

системы могут быть изменены без

дополнительного уведомления.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать систему, т.к. это аннулирует гарантию. Не открывайте систему во избежание электрошока.

При неисправности перед тем, как нести систему в ремонт, сначала проверьте по перечню неисправностей в разделе Устранение неисправностей. Если вы не смогли устранить неисправность, свяжитесь с дилером или центром обслуживания.

Неисправность	Решение
Wi-Fi соединение: Во время первой настройки дисплей станции показывает "Searching for Center" (Идет поиск центра). У меня помехи в беспроводном (Wi-Fi) соединении между центром и станцией. WAC5 работает в частотном спектре 2,4 ГГц. Многие другие бытовые/IT-устройства также работают в частотном спектре (например, микроволновые печи, Dect-телефоны, устройства bluetooth, такие как наушники bluetooth, компьютерная мышь, беспроводные маршрутизаторы, беспроводные телефоны, Wi-Fi совместимые принтеры, КПК. Эти устройства могут вызывать помехи в Wi-Fi соединении между центром и станцией, такие как пауза во время воспроизведения, замедленная реакция системы на ваши команды. Серьезность помех зависит от масштабов излучения устройства и силы Wi-Fi сигналов на месте.	✓ Проверьте, что вы установили центр и станцию друг рядом с другом на плоской и твердой поверхности ✓ Проверьте, что вы подключили центр к источнику питания ✓ При добавлении новой станции проверьте, что центр находится в Установочном режиме (см. HD, Управление станцией) ✓ Если при установке соединения между Центром и Станцией возникают сложности, отключите расположенный рядом беспроводной маршрутизатор Если система находится в режиме воспроизведения, остановите его и выполните следующие соответствующие действия: ✓ Держите центр или станцию на расстоянии не менее 3 метров от таких устройств. ✓ Используйте кнопку WEP при подключении центра и станции к существующей беспроводной компьютерной сети. См. инструкцию Подключение к компьютеру, Индивидуальная установка. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя вашего маршрутизатора или Подключение к персональному компьютеру: Вариант 2 ✓ Смените рабочий канал центра и станции при их подключении к существующей беспроводной компьютерной сети. Информацию об изменении каналов см. в инструкции Подключение к компьютеру. ✓ Если возможно, смените рабочие каналы других Wi-Fi устройств, установленных в вашем доме. ✓ Поверните устройство в различных направлениях, чтобы минимизировать помехи.
Пульт дистанционного управления: При использовании 2-полосного пульта дистанционного управления центром на дисплее постоянно появляется сообщение "connectingconnecting" (соединениесоединение). При появлении такого сообщения на 2-полосном пульте дистанционного управления, возможно, произошли следующие помехи: 1) помеха сигналов от экрана плазменного телевизора; 2) конфликт ИР-сигналов от ближайшей станции WAC5	✓ Проверьте, что плазменный телевизор выключен ✓ Проверьте, что вы установили два устройства с инфракрасным управлением (станцию) по возможности в разных комнатах.

2 станций одновременно реагируют на команды с пульта дистанционного управления центром

х мигает на синхронизированном дисплее пульта дистанционного управления центром

После включения системы на синхронизированном дисплее пульта дистанционного управления центром ничего не появляется

Пульт дистанционного управления работает с ошибками.

CD

" No Disc/Cannot read CD" (Нет диска/Не удается прочитать диск)

Звук не слышим или имеет плохое качество.

Диск пропускает треки

Во время воспроизведения MP3/WMA звук периодически пропадает

- ✓ Пульт дистанционного управления центром обладает достаточной мощностью для управления и 2 станций в пределах определенного расстояния или угла. Проверьте, что вы установили 2 станций в разных комнатах или в разных углах.
- ✓ Используйте пульт дистанционного управления станцией или органы управления на системе.
- ✓ Ошибка сигнала: проверьте, что вы направили пульт дистанционного управления на ИР-зону системы, которой вы хотите управлять
- ✓ Вы включили систему с помощью органов управления на системе вместо использования пульта дистанционного управления центром. Нажмите REFRESH на пульте дистанционного управления центром для синхронизации его дисплея.
- ✓ Снимите защитную пластиковую пластину, прежде чем использовать пульт дистанционного управления станцией.
- ✓ Сократите расстояние между пультом дистанционного управления и системой.
- ✓ Вставьте батарейки, соблюдая полярность (знаки +/-), как показано.
- ✓ Замените батарейки.
- ✓ Направьте пульт дистанционного управления непосредственно на ИР-сенсор.
- ✓ Вставьте пригодный диск.
- ✓ Проверьте, вставлен ли диск печатной стороной вверх.
- ✓ Подождите, пока линза очиститься от конденсата.
- ✓ Замените или очистите диск, см. "Обслуживание".
- ✓ Используйте CD-RW и CD-R с завершенной сессией записи.
- ✓ Отрегулируйте громкость в подключенной аудиосистеме
- ✓ Замените или очистите диск
- ✓ Отключите SHUFFLE
- ✓ MP3 файл сжат на уровне выше 320 Кбит/с. Используйте более низкий уровень сжатия при копировании треков аудио-CD.
- ✓ Замените или очистите диск.